

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

ЧАСТЬ I

Established

1893.

TWO SECTIONS — SECTION I

Рік LIII. Ч. 222. Нью-Йорк і Джерзі Сіті, субота, 10. листопада 1945

No. 222. New York and Jersey City, Saturday, November 10, 1945.

ТРИ ЦЕНТИ в Злучених Державах Америки.

Тел. „Свободи“: BErgen 4-0237—4-0807

THREE CENTS in the United States of America.

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ за границею Злучених Держав. Америка.

Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016

FIVE CENTS elsewhere.

### ПОСТАВИТИ ПРОДУКЦІЮ І ПОСІДАННЯ АТОМОВОЇ БОМБИ ПОЗА ЗАКОНОМ!

Таке дораджував капітан Гарролд Е. Стасен, бувший губернатор Мінесоти та член американської делегації на Конференцію Об'єднаних Держав у Сан-Франциско. Говорив про це в часі вечері, якою закінчено річні наради Академії Політичних Наук. Стасен пропонував, щоб дослідники над атомовою бомбою віддали під контроль спеціальної міжнародної комісії, що була б за те відповідальною перед Радою Безпеки Організації Об'єднаних Держав. Та заки це станеться, Стасен пропонує виготовити в Злучених Державах 25 атомових бомб і на тому дальшу продукцію припинити, а так виготовлені бомби віддати до розпоряджіння Міжнародної Повітряної Сили Об'єднаних Держав, яка повинна бути створена. Це є, на думку Стасена, заради того, щоб інші держави не бралися за дальші дослідники над тою деструктивною силою, та щоб у світі могла зродитися надія, що настане в будучині тривкий мир та поступ.

### „ЖИВА ЦЕРКВА“ ЗЛІКВІДУВАЛАСЬ

Большевізуюча, російська „жива церква“ в Америці, що складалася властиво з одного російського собору в Нью-Йорку при 97 вулиці, визнала, як подають російські газети, владу московського патріарха. Її „живоцерковного“ священника, Івана Кедровського, тепер „пересвятив“ архієпископ Алексій, що прибув з Москви до Америки як заступник московського патріарха, щоб тут довести до об'єднання цілої російської православної церкви.

### УЖГОРОД

Описує його Василь Кучер, прибувши до нього з Києва літаком за три години. Завважує написи на будинках, що часом аж моторошно стає, як потворили українську мову. Як от „Каменар Петруша живе противно“ (напроти). При кінці описує, як „в розчинених вікнах черпуних будиночків у квітах і стрічках видніли портрети товариша Сталіна і маршалів червоної армії“, та як дівчата та юнаки над берегом ріки співали:

„Синєє море,  
Білий пароход,  
Куди не поїду —  
„Руський народ“

### ВІРНІ ТРАДИЦІЯМ УКРАЇНИ...

А. Н. Русько пише в видаваній в Москві газеті „Учительская Газета“ про Закарпатську Україну. Кажє, що перше, що впадає в очі тому, що прибує на Закарпатську Україну, то є „сила вірності народу національним традиціям України“. Пише: „Києвлянин або полтавець, що прибує до Ужгороду чи Мукачева, чи в інше місто чи село Закарпаття, майже не пізнає границі, що стільки літ відділювала цей край від рідної України“. Кажє, що всюди можна завважити обряди і звичаї „характеристичні для всіх українців, що нічим не відрізняються від того, що можна завважити на Києвщині чи Полтавщині“. Очевидно, що пишеться теж про велику „радість“, що край став частиною Советського Союзу, та про те, як усі ставали, як згадували цей Союз, Советську Україну та „товариша Сталіна“. Теж кажеться, що уряд УРСР вислав на Карпатську Україну 11,000 шкільних підручників. Школи будуть переорганізовані на советський лад і на советський спосіб навчання.

### СПІД ВЛАДИ САДИСТІВ І ЗЛОЧИНЦІВ

В „Америці“ описує о. К. Тимочко, ЧСВВ, свою душпастирську працю між українцями греко-католиками, що були на примусовій праці в Німеччині. Описує нацистівські переслідування церкви та посвяти вірних, що держалися релігії та церкви. Описує, скільки мусили витерпіти від нацистів українські дівчата, жертвуючи свою дівочу честь. Та „жалуватись не було де, бо вся влада тоді в Німеччині була в руках садистів і злочинців“, пише о. Тимочко. Особливо гостро було заказане ходити на ним правлену Службу Божу східним українцям (православним). Описує як українських робітників нацисти стерилизували, та як робили лікарські експерименти на українських жінках. Описує, між іншим, таке: „Зайшов я одного ранку до шпиталю в Лімбурзі. Там помічницею медичної сестри була українка з Харкова. Вона оповіла мені, що перед годиною урядник з Уряду Праці забрав одну вагітну дівчину з Галичини на клініку до Гіссену. Чому?“ — спитав я. „На клініці хотять тій дівчині зашепити штупом сифіліс“, — була відпо-

### ВСЮДИ В СВІТІ ПОБОЮЮТЬСЯ РОСІЙСЬКИХ АМБІЦІЙ

#### КІНОФКАЦІЯ ЛЬВІВЩИНИ

Як подає газета „Радянська Україна“, то з початком вересня мало працювати у Львівщині 47 кінотеатрів та 10 звукових кінотеатрів. З того 15 кінотеатрів має бути у Львові, а між ними спеціальний кінотеатр хроніки, дитячий та комсомольсько-юнацький. В таких кінотеатрах як „Україна“ чи „Коперник“ відбуваються перед початком вистав промови і лекції на політичні теми, як і концерти Львівської обласної філгармонії.

#### ЗІ ЛЬВОВА

На початку серпня, як подають советські джерела, відбулось у Львові урочисте відкриття пам'ятника героєви Советського Союзу Василю Івановичу Смірному, що поляг під Золочевом.

Рішено побудувати у Львові три пам'ятники: В. І. Ленінові, І. Франкові та бійцям і офіцерам, що полягли „у визволенні міста“.

Советські джерела ще подають, що у Львові повитали Івана Петровича Суркова — кавалера двох орденів — давного слюсара, що пройшов бойовий шлях від Волги до Одри, а тепер як демобілізований працює і „показує зразки стахановської праці“.

#### ПОЛЬСЬКІ ПРОФЕСОРИ ПРО ЛЬВІВ

ОНА подає з Кракова, що там прибули польські професори з Львова, кажучи, що на університеті у Львові тепер викладають українською мовою, яку польські професори замало знають і тому опустили Львів. В університеті має тепер вчитись 1,500 українських студентів. Вчать там галицькі професори і з Києва та інших міст східної України. Професори мали ще казати на запит, що буде у Львові з польською культурою, що українці дають полякам нагоду забрати з собою все, що поляки хочуть, очевидно, що польське. Теж кажеться, що хто з поляків остане в Галичині, той буде мати повну опромогу культурно розвиватись. З професорів, що прибули з Львова до Кракова, одні остануть в Кракові, а інші підуть вчити до Варшави та інших польських міст.

Відь. Бо німецькі лікарі хочуть студіювати, як родиться дитина сифілісом зараженої матері.

Джан Ж. МекКлой, заступник секретаря війни, що щойно вернув з подорожі по світі, заявив в часі вечері, влаштованої Академією Політичних Наук в готелі Астор в Нью-Йорку, що всюди в світі зажурені амбіціями Росії. Теж не знають, як доходити до ладу з Советським Союзом. До цього додав, що тепер можна говорити дійсно про „один світ“, коли іде про спільноту економічних, політичних та соціальних проблем. Підкреслив, що всюди в світі престиж Злучених Держав піднявся надзвичайно високо, та що весь світ глядить на Злучені Держави як на провідника. Замітне й те, що він сказав про денацифікацію Німеччини. Отже ствердив, що хоч дехто закидає, що денацифікація іде поволі в американській зоні в Німеччині, то правдою є, що саме там вона іде далеко скорішим темпом ніж в тих окупаційних полосах, що є під британським та советським зарядом.

#### ЩЕ ПРО ХВОРОБУ СТАЛІНА

Французькі джерела далі вперто передають вісти про те, що Сталін дійсно слабкий. Кажуть, що перебуває в Сочі над Чорним морем та мав атак серця дня 4. листопада. Тому саме не міг бути в Москві на торжестві Жовтневої Революції. Та американські кореспонденти подають з Москви, що там люди менше журяться хворобою Сталіна, як в чужих краях. Знов з Лондону кажуть, що Сталін таки здоров, та що навіть візьме участь у нарадах Трьох Потуг, що ніби малиб незабаром відбутись. Та урядові кола в Вашингтоні та Лондоні нічого не згадують про такі наради.

#### СТОРИЧЧЯ КАРПЕНКА КАРОГО

Відсвятковано його в Києві 15. вересня. Була присутна дружина клясика української драматургії, себто Івана Карпенка-Карого (Тобілевича), та дочка. Урочисте засідання відкрив драматург Олександр Корнійчук, а з доповіддю виступив Н. К. Йосипенко. З цієї нагоди виставлено теж пєсу „Сто тисяч“.

#### ЩО ЦЕ ЗНАЧИТЬ?

Англія і Америка вицофує свої війська з Ірану, а в тому самому часі, як доносять до Лондону, входять в північний Іран свіжі советські частини. Згідно з умовою, Совети повинні би теж вицофувати війська, а не їх ще скріпляти.



# "SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 595 — 7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

## Американський вояк і українські біженці

В сьогоднішнім числі „Юкрейнієн Віклі” маємо гарний інформативний допис американського вояка з українського роду про українських біженців в Німеччині, що є під американською управою. Цей дописувач щойно вернув з Європи, звідки переслав був свого часу перші вісти про українських збігців.

Та на окрему увагу заслугоє голос другого американського вояка, що є англо-саського походження, а який ще є в Європі. Це передаємо виїмки з його листів, передані американцями українській установі до евентуального вжитку.

Перший допис не має нічого спільного з виїмками з тих листів, оскільки іде про особи, що їх написали, бо вони незнайомі між собою. Але в обидвох пишеться про одних і тих самих українських збігців і з тої самої округи, а теж і про той самий український хор, про який перший дописувач (І. Колотило) писав уже давніше. Те, що пише американський вояк з англо-саського походження, тепер тільки потверджує, що американські вояки з українського роду писали досі про це ніщо інше, а тільки саму чисту правду. І поступали не інакше, а тільки сумлінно, коли взивали нас ратувати тих добрих і так нещасливих людей — українських скитальців.

З листів того другого вояка про українців-збігців наведемо такі характеристичні місця в перекладі на українську мову:

\* \* \*

Я поручив би без надуми допущення до Злучених Держав усіх людей з нашого табору як емігрантів. Це працююча і шануюча себе громада, і збалансована, що представляє різні стани людей — з високим ступнем освіти, і де є тільки 5 неграмотних на 1,300 осіб; це такі люди, що ви їх радо прийняли би у себе в хаті... Вони всі хочуть дістатись до Америки. Я так бажав би, щоб ви їх пізнали, їхню делікатність, ввічливість — а перш усього їхню музику... Це велика приємність бути з ними і працювати і немає одної людини, між тими, що зі мною працюють, яка не відчувалаб так само, як я це відчуваю... Запевняю вас, що ті наші українці, яких тут маємо, булиб знаменитими нашими горожанами. Їхні досвіди з крайніми доктринами — Райху і Советів — навчили їх, що обидві ці науки фальшиві, тому, з політичного боку, тяж-

ко булоб знайти ліпше зрівноважених та позитивніших від них горожан. З вигляду вони представляються гарно, освічені й працюють.

Ви зробилиб добре для них і для нас, якщоб попхали цю справу вперед, зокрема щодо українців.

Хочу ще вам донести про трагічний і надзвичайний випадок, що стався тому кілька днів. Хор, про який я вже вам так багато писав, їхав з Зальцбурга до Альтгайм, щоб там дати концерт для інших українців. Які два кілометри за містом є гострий скрут. Троє, що був на переді й мав до 25 членів хору, був отвертий. Він звернув на скруті, їдучи не дуже скоро, як надіхав другий трок з протилежної сторони з худобою на заріз. Обидва не їхали скоро. Та на скруті малошчо один одного не зачепив. Голова і роги одної худобини звисли з одного троку на другий і вдарили ось так одного з наших людей, що був у самій середині (не зачепивши нікого по боках) так сильно, що розбили йому череп і вбили його відразу. Його обличчя мало цілком спокійний вигляд і не було видно рани. Голова худобини посунулась далі й вдарила ще другого з наших людей в голову, проколола рогами і пхнула його в бік троку, завдавши тяжкі внутрішні рани, але не вбивши його. Він виздоровів. Нам страшно жаль тих людей. Здається, що сама доля проти них. Той, що вмер, полишив жінку і двоє малих дітей. Мені вдалося дістати дещо чорної матерії на жалібний одяг для вдови, а наш гурт вояків післав прекрасний вінець на гріб. Ми так відчуваємо, якби всі вони належали до нашої родини. Треба дивуватися, скільки нам вдалось для них зробити в тих надзвичайно важких обставинах...

Ще далі пишеться про те, як цей американець подбав, щоб український хор міг виступати під ліпшими умовами, теж і через радіо, як спроваджує з Америки українські композиції, та як просить свою рідню-американців — прислати матерію для українських народних строїв та на український жовто-блакитний прапор, а теж і на те, щоб там вишили українські строї для американок, його сестер...

\* \* \*

Що ми на те? Ми, американські українці й українки?

## ПОШИРЮЙМО ПРАВДУ ПРО УКРАЇНСЬКИХ ЗБІГЦІВ

По Америці відбуваються тепер віча в справі українських збігців, висилаються резолюції до уряду, чи інформації до преси. Щоби допомогти людям на місцях мати на руках матеріал про ці справи, видано заходами Українського Конгресового Комітету дві брошури. Одна з них п. з. "ASYLUM FOR EUROPE'S UP-ROOTED" це відбитка статті В. Г. Чемберліна, що поміщена в останньому числі Юкрейнієн Квотерлі. Друга — PLIGHT OF UKRAINIAN DP's — це головна збірка листів американських та канадських вояків, що пишуть про цю справу. Ті брошури вишле комітет даром. Писати на адресу:

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA

P. O. Box 721, Church Street Annex, New York 8, N. Y.

## ХВАЛЯТЬ ЗА ТЕ, ЩО ДАЮТЬ МІЛІОН НА ПОЛІТИКУ

Польсько-американські газети передали як новинку з Вашингтону, що між сенаторами і репрезентантами, що зацікавлені в судбі Польщі, зробило гарне враження те, що на нарадах Начальної Ради Конгресу Американських Поляків, які відбулись недавно в Дітроїті, ухвалено однорічний бюджет в сумі одного мільона доларів на політичну акцію згаданого Конгресу. Це має бути зібране між американськими поляками. Сенатори і конгресмени, що з цього приводу гратувували, заявили, що вони певні, що ухвала буде певно виконана. Такий бюджет вважають у Вашингтоні „доказом політичної зрілості” американських поляків, зокрема того, що вони знають, яка велика жде їх праця в справі „незалежності Польщі”. Ту працю вважають рівночасно і працею „для вільної Америки”.

Ще до цього додають, що американські політики рахуються тільки з такими організаціями, що представляють собою силу. Якщо є кілька мільонів поляків в Америці, то чи це правда, що їх є стільки, пізнати найлегше по такій політичній акції, на якій цілі треба на рік зібрати мільон доларів. Бо на таку акцію, як оборона незалежності Польщі, вони таки повинні би зібрати на рік мільон. Так мають розумувати американські політики в Вашингтоні, згідно з тим, що пише польська преса.

## ІВАН КОВАЛЬЧИК FUNERAL DIRECTOR & EMBALMER

ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЙТІ

NEW JERSEY

ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ  
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА  
У випадку смутку в родині  
кличте як в день так і в ночі:

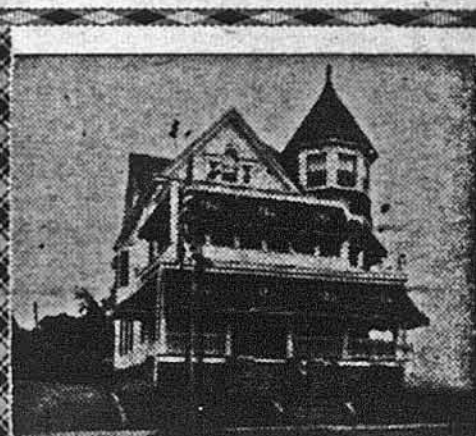
JOHN KOWALCHUK

79 Sussex Street  
JERSEY CITY, 2, N. J.  
Tel. BErgen 4-5131

## „НА ЖАЛЬ...”

Большевицькі У. Ш. Вісті пишуть, що нетерпеливо ждуть на газети з України, але „на жаль” дістають тільки газети для обслуги редакції, не більше...

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода”.



## МИРОН ЛИТВИН І СИН

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Обслуга щира і чесна

801 Springfield Avenue,  
corner Harrison Place

IRVINGTON, N. J.

Phone: ESsex 3-9090

## ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребам по ціні так  
як завжди як \$150.

ОБСЛУГА НАЙКРАЩА

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 East 5th St.,

NEW YORK CITY

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661.

## НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО

Завжди ЩАДІТЬ дещо

з вашого забезпечення.

Ми уладжуємо прекрасний ЦІЛИЙ ПОХОРОН за \$150.00

У випадку смутку в родині кличте:

KAIN MORTUARIES, INC.

S. KANAI KAIN, Pres.

433 STATE STREET,

PERTH AMBOY, N. J.

Phone PE 4-4646

— or —

E. H. VREELAND, Mgr.

86 ELIZABETH AVENUE,

NEWARK, N. J.

Phone BRigelow 3-6762

## ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимаєсь похоронами

В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel.: ORchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:

707 Prospect Avenue,

(cor. E. 155 St.)

BRONX, N. Y.

Tel.: MEtrose 8-6577